

Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0418U001506

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 25-04-2018

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:



II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Цимбал Світлана Віталіївна

2. Tymbal Svitlana Vitaliyivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 10.02.13

Назва наукової спеціальності: Мови народів Азії, Африки, аборигенів Америки та Австралії

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 03-04-2018

Спеціальність за освітою: Мова та література (китайська)

Місце роботи здобувача: Київський національний лінгвістичний університет

Код за ЄДРПОУ: 02125289

Місцезнаходження: вул. Велика Васильківська, 73, к. 307, м. Київ, Київ, 03150, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): Д 26.001.50

Повне найменування юридичної особи: Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Код за ЄДРПОУ: 02070944

Місцезнаходження: вул. Володимирська, 60, м. Київ, Київ, 01601, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Київський національний лінгвістичний університет

Код за ЄДРПОУ: 02125289

Місцезнаходження: вул. Велика Васильківська, 73, к. 307, м. Київ, Київ, 03150, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 16.41.53

Тема дисертації:

1. Вербалізація концептів ПРОСТІР (пп) і ЧАС (пп) у сучасній китайській мові (на матеріалі фразеологізмів чен'юй).
2. SPACE and TIME concepts' verbalization in modern Chinese (based on the phraseological units chengyu).

Реферат:

1. Дисертацію присвячено комплексному дослідженню засобів та способів вербалізації таких глобальних концептів, як ПРОСТІР (пп) і ЧАС (пп) у сучасній китайській мові на матеріалі фразеологічних одиниць чен'юй. Спираючись на принципи теорії концептуальної метафори (Conceptual Metaphor Theory) Дж. Лакоффа і М. Джонсона, згідно з якими концептуальна система людини характеризується метафоричністю, а сам концепт – метафоричною структурою, предметом нашого дослідження було обрано метафоричну реалізацію концептів ПРОСТІР (пп), ЧАС (пп) і концепту ЧАС-ПРОСТІР (пп) у фразеологізмах сучасної китайської мови чен'юй. Застосовуючи методику реконструкції концептуальних метафор проф. О. П. Воробйової, у роботі досліджено фразеологічний матеріал шляхом визначення репрезентованих у фразеологізмах чен'юй концептуальних референтів, тобто концептів, які сприймаються метафорично (ПРОСТІР (пп), ЧАС (пп) і ЧАС-ПРОСТІР (пп)), а також їх концептуальних корелятивів (концепти, які використовуються для порівняння). Сформовано низку метафоричних моделей досліджуваних концептів, що актуалізуються фразеологічними одиницями чен'юй

китайської мови, у результаті аналізу яких встановлено характер перехресного мапування (процес співвіднесення концептуальних референту та кореляту), а також окреслено діапазон та обсяг концептуальних метафор (G. Lakoff).

2. The dissertation is devoted to the comprehensive analysis of means and manners of such global concepts verbalization, as SPACE and TIME, in modern Chinese, based on the phraseological units chengyu. Relying on the principles of the Conceptual Metaphor Theory by G. Lakoff and M. Johnson, according to which, our conceptual system is metaphorical by its nature, and the concept itself is a metaphorical structure, the SPACE, TIME and TIME-SPACE concepts' metaphorical realization in the Chinese phraseological units chengyu was chosen as the subject of our research. Reflecting on the problem of SPACE and TIME concepts linguistic objectification in modern Chinese, first, it is worth paying attention to the Chinese native speakers' conceptual picture of the world. In particular, to the fact that the traditional Chinese ideas about the universe and the place of China in the world, which differed in excessive metaphoricalness, had a significant influence on its formation and development. One of the results of the metaphorical rethinking of reality was the use of spatial metaphors in Chinese to denote time, despite the wide variety of lexical and grammatical means of expressing the spatial and temporal relationships. These and other reasons postulate the need to isolate the third, unified concept in modern Chinese, TIME-SPACE, which reflects the traditional Chinese awareness of the cyclic transformation of time into space, and vice versa, their infinite interaction.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Бондаренко Іван Петрович

2. Bondarenko Ivan Petrovich

Кваліфікація: д. філол. н., 10.02.13

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Гобова Євгенія Валеріївна
2. Gobova Evgeniya Valerievna

Кваліфікація: к. філол. н., 10.02.13

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Ліпіна Вікторія Іванівна
2. Lipina Viktoriia Ivanivna

Кваліфікація: д. філол. н., 10.01.05

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові
голови ради**

Бондаренко Іван Петрович

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові
головуючого на засіданні**

Покровська Ірина Леонідівна

**Відповідальний за підготовку
облікових документів**

Реєстратор

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є
відповідальним за реєстрацію наукової
діяльності**



Юрченко Т.А.